

# CATALOGUE EUROECO

Le froid, la climatisation et la filtration au plus haut degré  
Refrigeration, air conditioning and filtration at the highest degree

---

LE FROID,  
LA CLIMATISATION ET LA  
FILTRATION  
AU PLUS HAUT DEGRE

---

REFRIGERATION,  
AIR CONDITIONING AND  
FILTRATION  
AT THE HIGHEST DEGREE

---

KÜHLUNG,  
KLIMATISIERUNG UND  
FILTRATION  
AUF HÖCHSTER EBENE

---



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

FRANCAIS

- Climatiseurs industriels standard EUROECO
- Climatiseurs industriels sur mesure (BT)
- Refroidisseurs spéciaux et bancs d'essai (RS)
- Climatisation, ventilation, filtration
- Service et maintenance

Plus de 50 ans  
d'expérience  
au service  
de nos clients

ENGLISH

- Standard industrial air conditioner EUROECO
- Industrial custom-made air-conditioner (BT)
- Special cooling units and test benches (RS)
- Industrial air-conditioning, ventilation, filtration
- Services and maintenance

Over 50 years  
of experience  
working for  
our customers

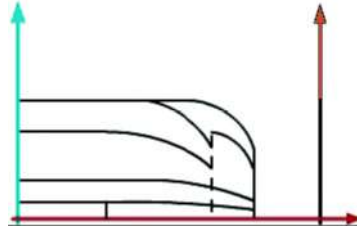
DEUTSCH

- Standard Industrie Klimageräte EUROECO
- Massgefertigte Industrie Klimageräte (BT)
- Massgefertigte Kühler und Prüfstände (RS)
- Klimaanlage, Lüftung, Filtrierung
- Wartungsdienst, Kundendienst

Über 50 Jahre  
Erfahrung  
im Dienste  
unserer Kunden

**Climatiseurs industriels standard**  
Standard industrial air-conditioner  
Standard Industrie Klimageräte

Utilisez le diagramme de sélection  
Use the diagram of selection  
Benutzen Sie das Auswahldiagramm



EUROECO **4VN-VA** 8,00 kW



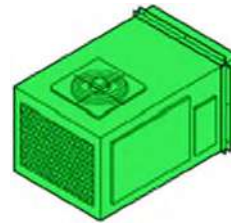
EUROECO **5VN-VA** 6,00 kW



EUROECO **6VN-VA** 3,50 kW



EUROECO **6HN-HA** 3,50/3,00 kW



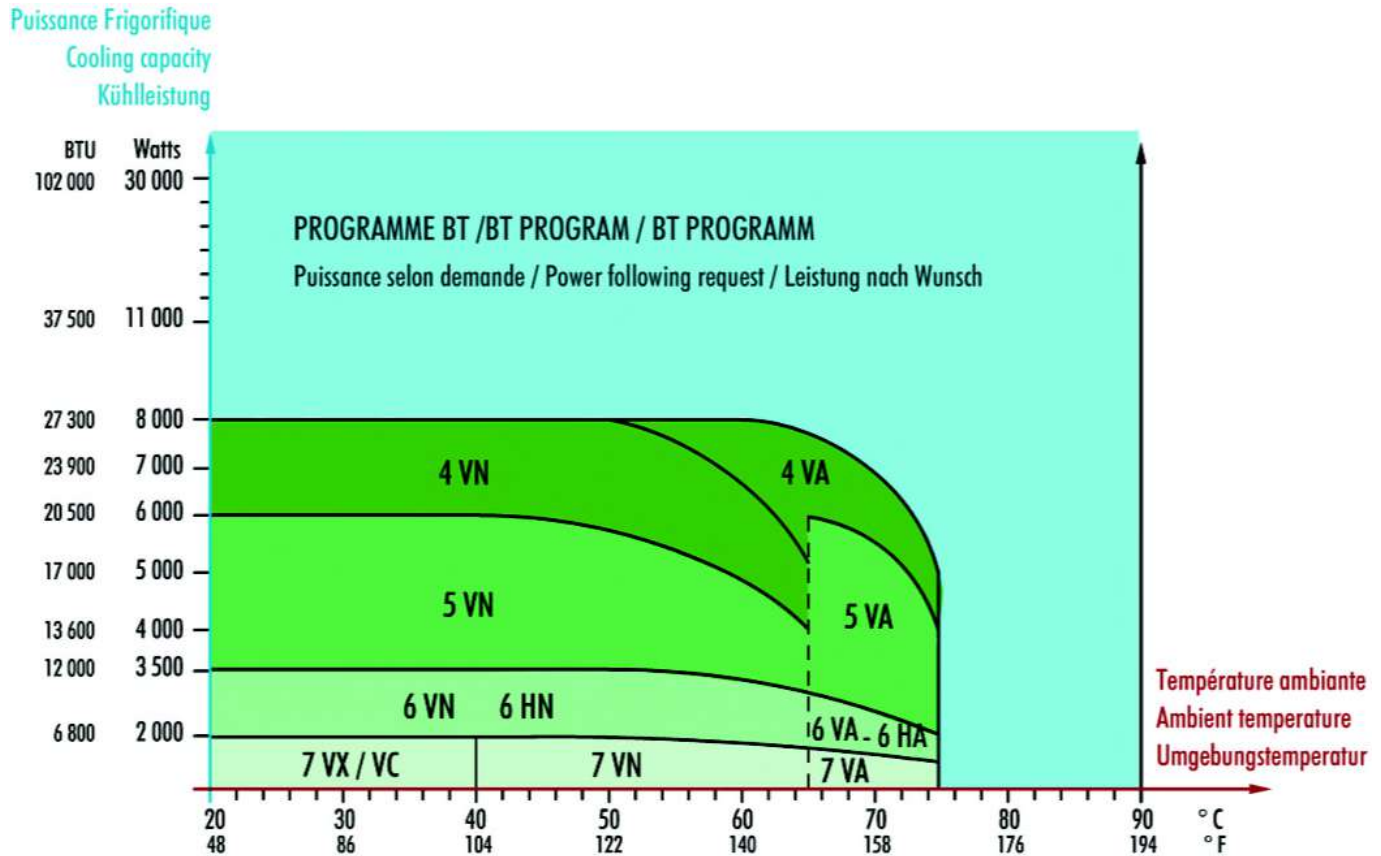
EUROECO **7VX/VC-VN-VA** 2,00 kW



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

**Climatiseurs industriels standard**  
Standard industrial air-conditioner  
Standard Industrie Klimageräte

**DIAGRAMME DE SELECTION / DIAGRAM OF SELECTION / AUSWAHLDIAGRAM**



Caractéristiques pour une entrée d'air à l'évaporateur de +25°C 50% HR

Capacity with air entering on evaporator +25°C 50% HR

Nennkühlleistung bei Lufttritt +25°C 50%RF am Verdampfer

KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

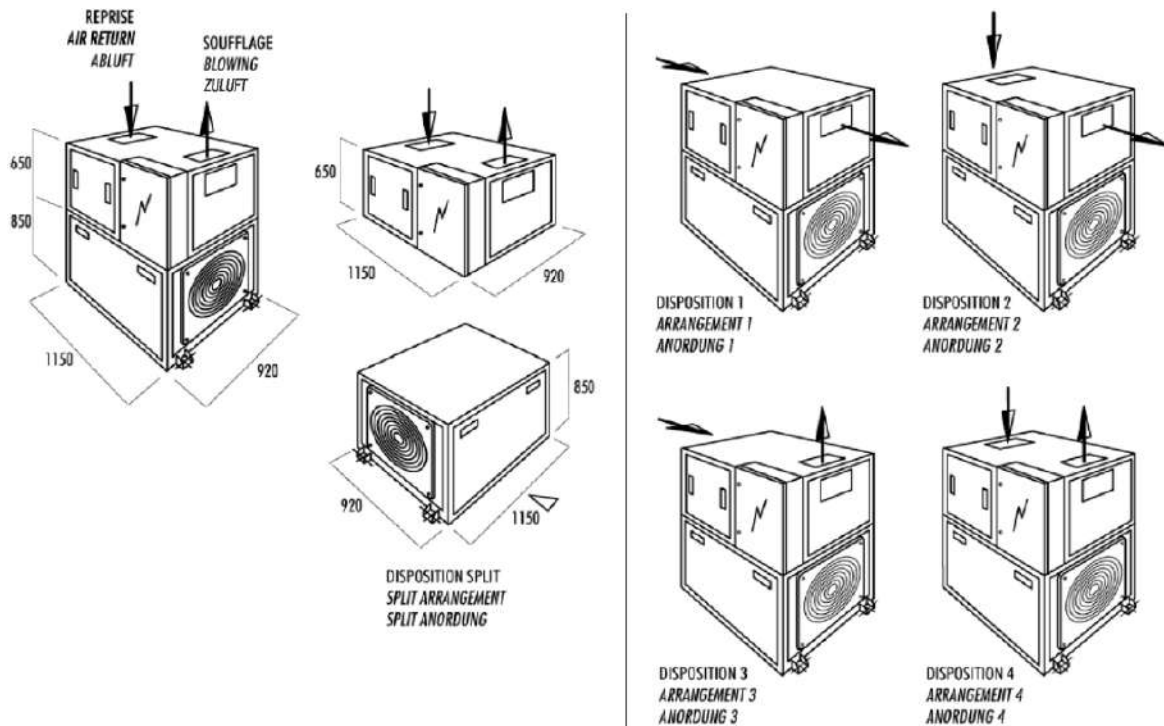
Climatiseurs /Air conditioner /Klimageräte EUROECO 4VN-VA

CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATEN

TYPE	TYPE	TYP		4VN	4VA	4VZ
Puissance frigorifique	Cooling Capacity	Nennkühlleistung	KW	8,00	8,00	8,00
Pour une température ambiante de:	Ambienttemp.	Umgebungstemp	°C	+ 50	+ 60	+60
Puissance Moteur Compresseur:	Compressor motor capacity	Kompressor-Motorleistung	KW	4,5	8,5	7,5
Puissance absorbée Régime froid	Power Input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	6,5	11	9,5
Chauffage sur option	Optional Heating	Heizung (Zubehör)	KW	4,5 / 6		
Tension d'utilisation	Operating voltage	Betriebsspannung	V	3/400		
Fréquence	Frequency	Frequenz	Hz	50		
Débit sur air traité	Airflow handled	Umgewälzte Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	1600		
Fluide Frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	R 227	1234ze
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	600	690	670
Température ambiante maxi	Maximal ambient temp.	Maximale Umgebungstemp	°C	+ 65	+ 75	+ 75



SCHEMAS & VUE EN SITUATION / DIAGRAM & INSTALLATION / SCHEMA & INSTALLATION



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten



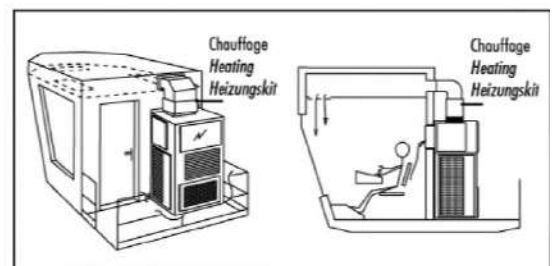
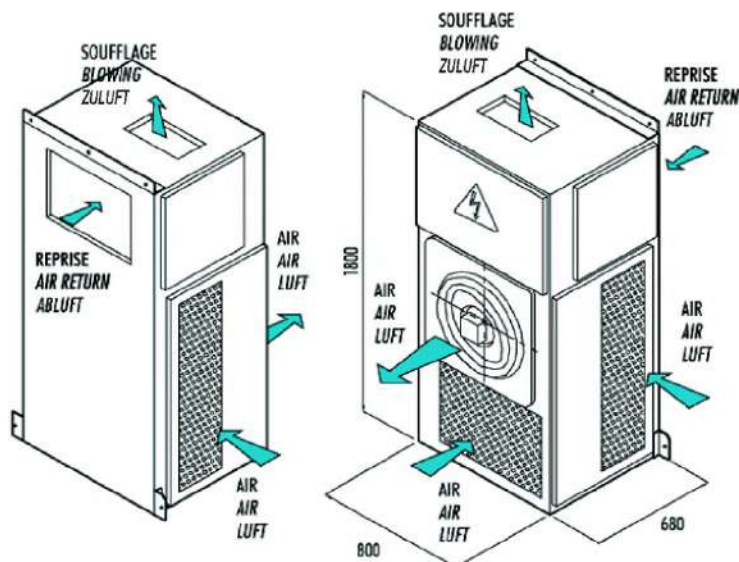
Climatiseurs / Air conditioner / Klimageräte EUROECO 5VN-VA

CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATEN

TYPE	TYPE	TYP		5VN	5VA	5VZ
Puissance frigorifique	Cooling Capacity	Nennkühlleistung	KW	6,00	6,00	6,00
Pour une température ambiante de:	Ambienttemp.	Umgebungstemp	°C	+ 50	+ 60	+ 60
Puissance Moteur Compresseur:	Compressor motor capacity	Kompressor-Motorleistung	KW	3,4	6	5,5
Puissance absorbée Régime froid	Power Input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	4,8	7,5	7
Chauffage sur option	Optional Heating	Heizung (Zubehör)	KW	4,5 / 6		
Tension d'utilisation	Operating voltage	Betriebsspannung	V	3/400		
Fréquence	Frequency	Frequenz	Hz	50		
Débit sur air traité	Airflow handled	Umgewälzte Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	1500		
Fluide Frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	R 227	1234ze
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	350	425	370
Température ambiante maxi	Maximal ambienttemp.	Maximale Umgebungstemp	°C	+ 65	+ 75	+ 75



SCHEMAS & VUE EN SITUATION / DIAGRAM & INSTALLATION / SCHEMA & INSTALLATION



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

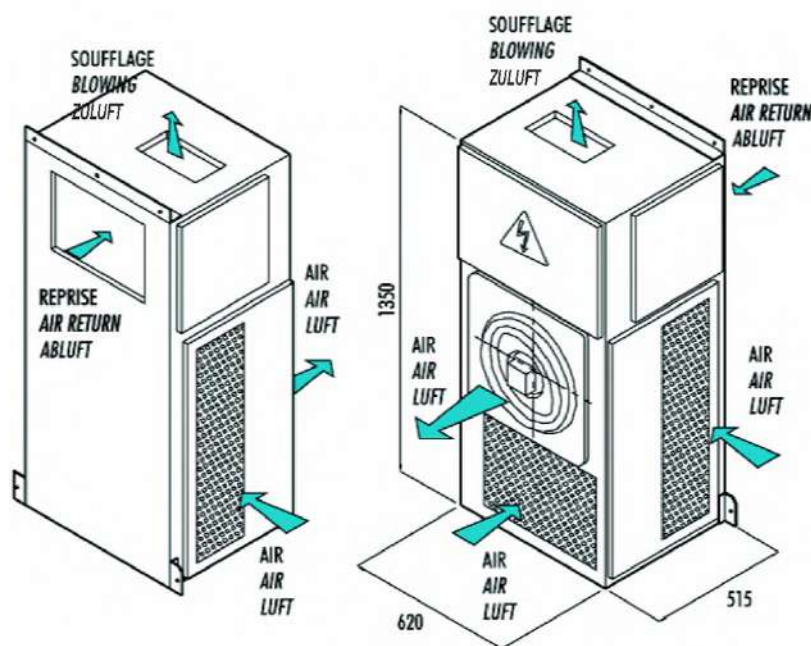
## Climatiseurs / Air conditioner / Klimageräte EUROECO 6VN-VA

### CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATEN

TYPE	TYPE	TYP		6VN	6VA	6VZ
Puissance frigorifique	Cooling Capacity	Nennkühlleistung	KW	3,50	3,50	3
Pour une température ambiante de:	Ambienttemp.	Umgebungstemp	°C	+ 50	+ 60	+ 60
Puissance Moteur Compresseur:	Compressor motor capacity	Kompressor-Motorleistung	KW	1,8	3,7	3
Puissance absorbée Régime froid	Power Input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	2,4	4,3	3,6
Chauffage sur option	Optional Heating	Heizung (Zubehör)	KW	4,5 / 6		
Tension d'utilisation	Operating voltage	Betriebsspannung	V	3/400		
Fréquence	Frequency	Frequenz	Hz	50		
Débit sur air traité	Airflow handled	Umgewälzte Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	700		
Fluide Frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	R 227	1234ze
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	190	220	220
Température ambiante maxi	Maximal ambienttemp.	Maximale Umgebungstemp	°C	+ 65	+ 75	+ 75



### SCHEMAS & VUE EN SITUATION / DIAGRAM & INSTALLATION / SCHEMA & INSTALLATION



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten



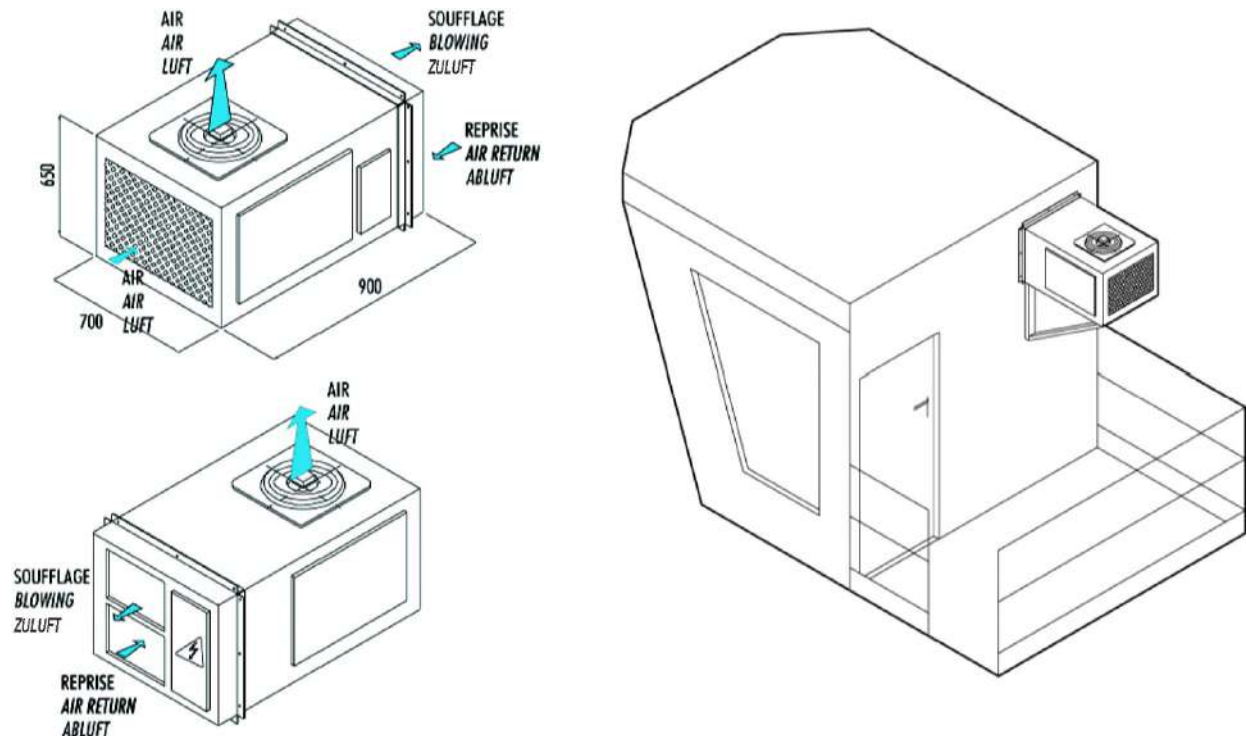
## Climatiseurs / Air conditioner / Klimageräte EUROECO 6 H N - H A

### CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATEN

TYPE	TYPE	TYP		6HN	6HA
Puissance frigorifique	Cooling Capacity	Nennkühlleistung	KW	3,50	3,00
Pour une température ambiante de:	Ambienttemp.	Umgebungstemp	°C	+ 50	+ 60
Puissance Moteur Compresseur:	Compressor motor capacity	Kompressor-Motorleistung	KW	1,8	3,7
Puissance absorbée Régime froid	Power Input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	2,4	4,3
Chauffage sur option	Optional Heating	Heizung (Zubehör)	KW	4,5 / 6	4,5 / 6
Tension d'utilisation	Operating voltage	Betriebsspannung	V	3/230/400	3/230/400
Fréquence	Frequency	Frequenz	Hz	50	50
Débit sur air traité	Airflow handled	Umgewälzte Luftmenge	m3/h	700	700
Fluide Frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	R 227
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	190	220
Température ambiante maxi	Maximal ambienttemp.	Maximale Umgebungstemp	°C	+ 65	+ 75



### SCHEMAS & VUE EN SITUATION / DIAGRAM & INSTALLATION / SCHEMA & INSTALLATION



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

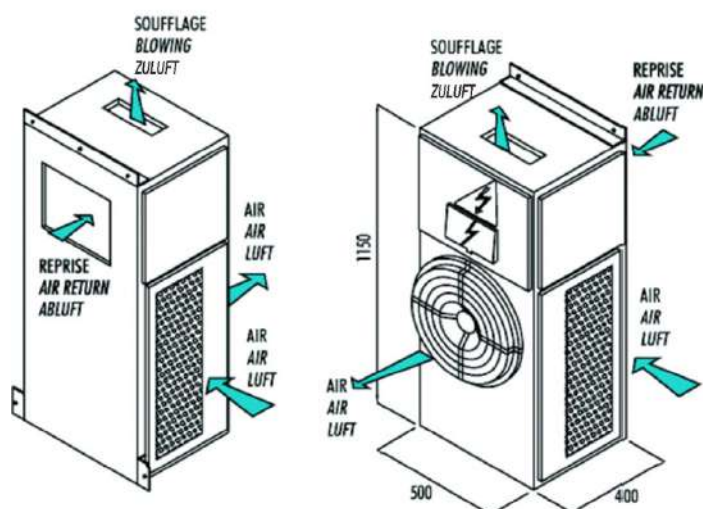
Climatiseurs / Air conditioner / Klimageräte EUROECO 7VN-VA

CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATE

TYPE	TYPE	TYP		7VN	7VA	7VC
Puissance frigorifique	Cooling Capacity	Nennkühlleistung	KW	2,00	1,50	2,00
Pour une température ambiante de:	Ambienttemp.	Umgebungstemp	°C	+ 50	+ 60	+ 40
Puissance Moteur Compresseur:	Compressor motor capacity	Kompressor-Motorleistung	KW	1,5	2,2	1,5
Puissance absorbée Régime froid	Power Input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	1,9	2,6	1,9
Chauffage sur option	Optional Heating	Heizung (Zubehör)	KW	2,00	2,00	2,00
Tension d'utilisation	Operating voltage	Betriebsspannung	V	2/230 3/230 3/400	2/230 3/230 3/400	2/230 3/230 3/400
Fréquence	Frequency	Frequenz	Hz	50	50	50
Débit sur air traité	Airflow handled	Umgewälzte Luftmenge	m3/h	600	600	600
Fluide Frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	R 227	R407C
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	110	190	110
Température ambiante maxi	Maximal ambient temp.	Maximale Umgebungstemp	°C	+ 65	+ 75	+ 45



SCHEMAS & VUE EN SITUATION / DIAGRAM & INSTALLATION / SCHEMA & INSTALLATION



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

Climatiseurs / Air conditioner / Klimageräte **Split System**
**CARACTERISTIQUES / DATA / TECHNISCHE DATE**

				Cabine / Cabin / Kabine : +25°C					
Groupe de Condensation	Condensing Unit	Verflüssigungssätze		GR 1		GR 1		GR 2	
Évaporateur	Evaporator	Verdampfer		EV 1		EV 2		EV 2	
Puissance frigorifique	Cooling capacity	Nennkühlleistung	KW	5		7		10	
Température ambiante	Ambienttemperature	Umgebungstemp	°C	50		50		50	
Tension d'utilisation Fréquence	Operating voltage Frequency	Betriebsspannung Frequenz	V	3/400 - 50		3/400 - 50		3/400 - 50	
Puissance absorbée en régime froid	Power input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	3,7	4,4	3,8	5,4	6,5	7,3
Fluide frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	1234ze	R 134a	1234ze	R 134a	1234ze
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	200	220	200	220	250	270
Température ambiante maximale	Maximal ambient temperature	Maximale Umgebungstemp	°C	65	75	65	75	65	75

				Poutre / Crane / Kran : +30°C					
Groupe de Condensation	Condensing Unit	Verflüssigungssätze		GR 2		GR 3		GR 3	
Évaporateur	Evaporator	Verdampfer		EV 1		EV 2		EV 3	
Puissance frigorifique	Cooling capacity	Nennkühlleistung	KW	9		15		20	
Température ambiante	Ambienttemperature	Umgebungstemp	°C	50		50		50	
Tension d'utilisation Fréquence	Operating voltage Frequency	Betriebsspannung Frequenz	V	3/400 - 50		3/400 - 50		3/400 - 50	
Puissance absorbée en régime froid	Power input on cooling	Gesamt Aufn bei Kühlung	KW	6,8	7,2	10,1	11,9	14	16,9
Fluide frigorigène	Refrigerant	Kältemittel		R 134a	1234ze	R 134a	1234ze	R 134a	1234ze
Poids en ordre de marche	Weight	Gewicht	Kg	250	270	350	370	350	400
Température ambiante maximale	Maximal ambient temperature	Maximale Umgebungstemp	°C	65	75	65	75	65	75

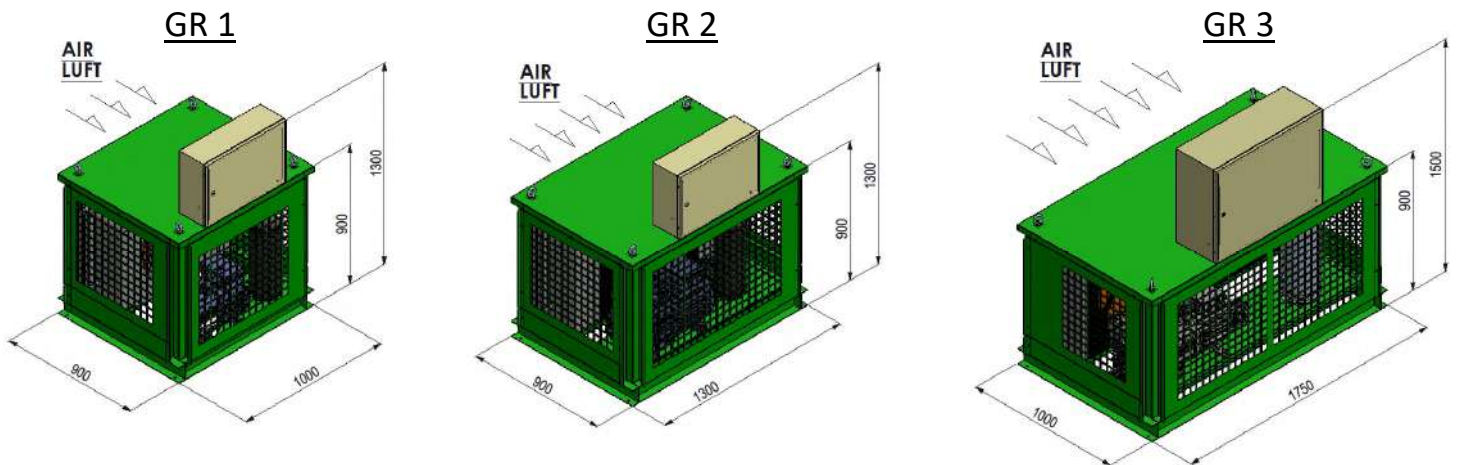
Les groupes de condensation et les évaporateurs sont livrés sous pression d'azote.

Condensing units and evaporators are delivered under nitrogen pressure.

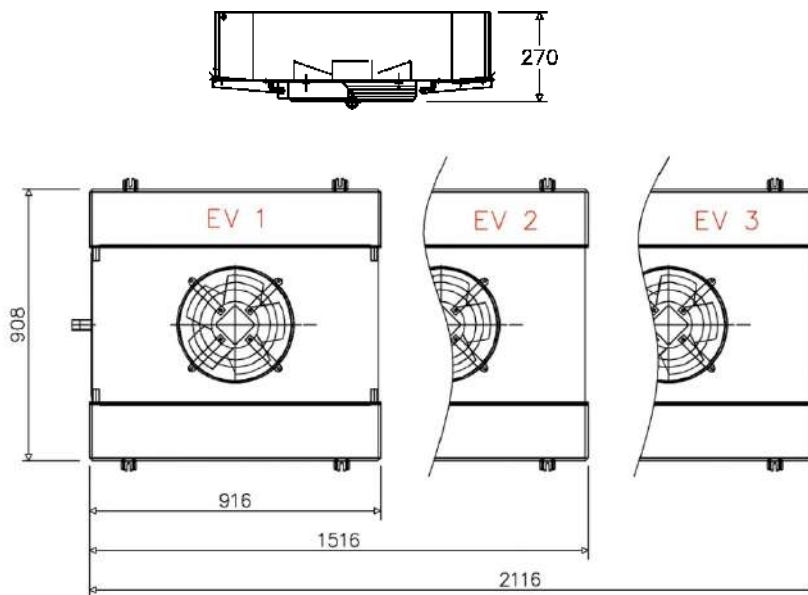
Die Verflüssigungssätze und die Verdampfer sind mit Stickstoffdruck ausgeliefert.

KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

Groupe de condensation / Condensing unit / Verflüssigungssätze



Évaporateur / Evaporator / Verdampfer



Poids / Weight / Gewicht	
EV 1	31 kg
EV 2	55 kg
EV 3	79 kg

Les évaporateurs sont de type double flux / Evaporators are double coils type / Die Verdampfer sind mit Doppelluftstrom.

Options :

- . Armoire électrique déportée et non câblée / Remote cabinet and unwired / Unverdrahtete abgelegene E-Schrank.
- . Armoire électrique déportée et câblée / Remote and wired / Verdrahtete abgelegene E-Schrank.
- . Chauffage / Heating / Heizung.

KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten



**Climatiseurs industriels sur mesure (BT)**  
Industrial custom-made air conditioners (BT)  
Massgefertigte Industrie Klimageräte (BT)

**FRANCAIS**

En prolongation de la gamme standard EUROECO, KUTHE SAS poursuit le développement de sa gamme "BT" sur mesure, caractérisée par sa modularité et la liberté de choix laissée à l'utilisateur :

- choix des performances
- choix des dimensions
- choix des fluides frigorigènes
- choix des dispositions (verticale, horizontale...) - choix du type de construction
- choix des matériaux mis en oeuvre
- choix de l'équipement électrique
- choix de la filtration ou élimination de gaz



. Châssis de climatiseur pour cokerie traité époxy  
. Epoxy coated air conditioner body  
. Klimaanlage Chassis mit Epoxy Anstrich

**ENGLISH**

The standard program EUROECO has been extended by the BT-Range; a custom made manufacturing.

This program offers a large choice of possibilities for its users :

- choice of capacity
- choice of dimensions
- choice of refrigerant
- choice of arrangement (vertical, horizontal)
- choice of construction
- choice of materials
- choice of electric equipment
- choice of filtration or gas filtration



. Climatiseur pour cokerie - châssis traité Epoxy -  
habillage inoxydable  
. Stainless steel air conditioner  
. Niroschstahlklimaanlage

**DEUTSCH**

Das Standardprogramm EUROECO ist durch das BT Programm erweitert worden, eine Massanfertigung der KUTHE SAS. Dieses Programm bietet dem Benutzer eine grosse Auswahl an Konstruktionsmöglichkeiten :

- Wahl der Leistungen
- Wahl der Formen und Abmessungen
- Wahl des Kältemittels
- Wahl der Ausführung :  
Senkrecht, waagrecht, kubisch, oder split
- Wahl der Konstruktion
- Wahl der Materialien
- Wahl der Elektroanlage
- Wahl der Filteranlage oder Gasfiltration



. Carrosserie en tôle pliée autoporteuse  
. Self-supporting sheet steel frame

KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

## Refroidisseurs spéciaux et bancs d'essais (RS) Special cooling units and test benches (RS) Massgefertigte Kühler und Prüfstände (RS)

### FRANCAIS

KUTHE SAS développe depuis de longues années une gamme de refroidisseurs spéciaux et bancs d'essais permettant de refroidir et/ou chauffer les fluides les plus divers (huile, eau, fluide spécifique) destinés soit à des process de fabrication, soit à des essais d'endurance, mesure physique, mesure mécanique.

- banc d'essais pour pompe à huile de moteur automobile
- banc d'essais pour pompe à eau de moteur automobile
- refroidisseur d'eau de circuit, huiles diverses, etc



- Refroidisseur pour imprimante à débit élevé
- High performance printer liquid cooler
- Kühlwasserersatz für Drucker

### ENGLISH

For many years KUTHE SAS Company has been developing a range of special cooling and test benches for cooling and heating of different fluids (oil, water, special fluids) which are intended for manufacturing and endurance tests.

- Test bench for automobile motor oil pumps
- Test bench for automobile motor water pumps
- Water circuits cooling, different oils, etc.



- Banc d'essais de ventilateur pour climatiseur automobile
- Automotive air conditioner test bench
- Prüfstand

### DEUTSCH

KUTHE SAS entwickelt Spezialkühlanlagen (RS Programm) und Prüfstände, mit denen die verschiedensten Flüssigkeiten (Öl, Wasser und Spezialflüssigkeiten), die für die Fabrikation und/oder Prüfung verwendet werden, gekühlt oder erhitzt werden können.

- Prüfstände für Ölpumpen von Kraftfahrzeugmotoren
- Prüfstände für Wasserpumpen von Kraftfahrzeugmotoren
- Kühlung von Wasserkreisläufen, verschiedenen Ölen, etc.



- Banc d'essais pour pompe à huile de moteur automobile
- Automotive oil pump test bench
- Prüfstand für Automobile Ölpumpen

KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

**Services et maintenance**  
Services and maintenance  
Wartungsdienst, Kundendienst

---

**FRANCAIS**

**Un service après-vente toujours prêt à intervenir**

Notre prestation ne s'arrête pas à la livraison.

Vous pouvez compter sur un service qui garantit la maintenance préventive et curative, la fourniture des pièces détachées et des stages de formation à votre demande.

**7 jours / 7**

---

**ENGLISH**

**A responsive after-sales service**

Our services do not end on delivery.

You can rely on a service that guarantees preventive maintenance, steady repair, spare parts supply and industrial training on request.

**7 days a week**

---

**DEUTSCH**

**Der Kundendienst jederzeit einsatzbereit**

Unsere Leistungen hören nicht bei der Lieferung auf.

Sie können sich auf einen Service verlassen, der die vorbeugende Instandhaltung, die Reparatur, und die Lieferung von Ersatzteilen garantiert. Auf Ihre Anfrage hin nehmen wir auch Schulungen und Einweisungen vor.



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten

Quelques références – Climatiseurs industriels standard  
A few references – Standard industrial air-conditioner  
Einige Referenzen – Standard Industrie Klimageräte

### EXPORT HORS EUROPE



### EXPORT EUROPE



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten



FRANCE



KUTHE SAS se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans préavis / All specifications are subject to change without notice. / Änderungen vorbehalten